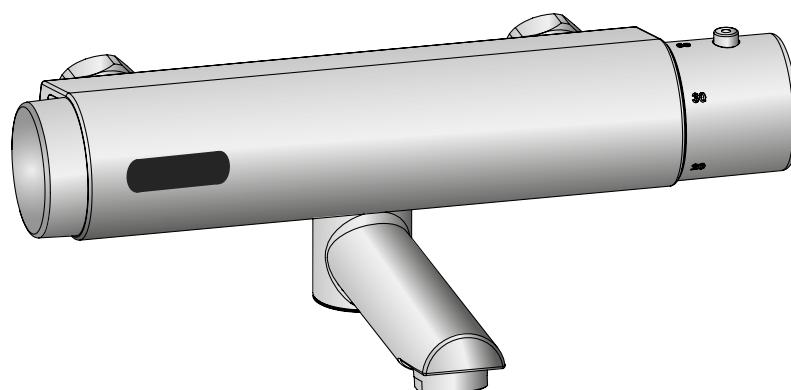


lino

Wandarmatur Aufputz
Exposed wall valve
Miscelatore a muro
Robinetterie murale

W45



Montage/Bedienungsanleitung
Installation/User manual
Istruzioni di montaggio/per l'uso
Notice d'installation/d'utilisation

• Richtlinien zur Installation

• Direttiva per l' Installazione

- Wasserleitungsdrücke von Warmwasser und Kaltwasser müssen gleich sein.
- Installation und Lagerung nur in frostsicheren Räumen.

• Ab Datum des Erwerbes (Kaufbeleg) gewähren wir eine Garantie von 2 Jahren.

- The water pressure for both the hot and cold water pipes should be equal.
- Install and store in frost-proof rooms only.

• We will guarantee the products for 2 years from the date of acquisition.

• Installation guidelines

• Directives d'installation

- Si prega di osservare le norme esistenti per l'installazione e l'allacciamento all'impianto idrico.
- Si consiglia l'installazione con pressioni dell' acqua calde e fredde equilibrate.

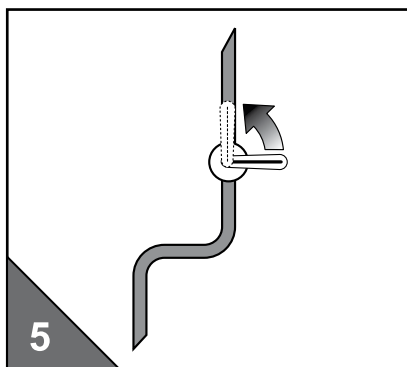
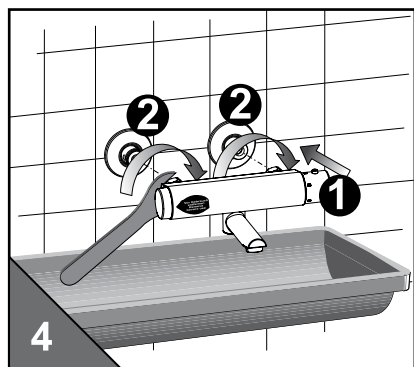
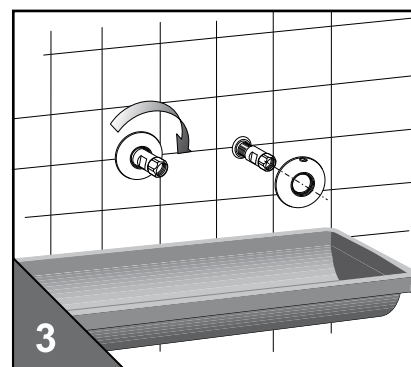
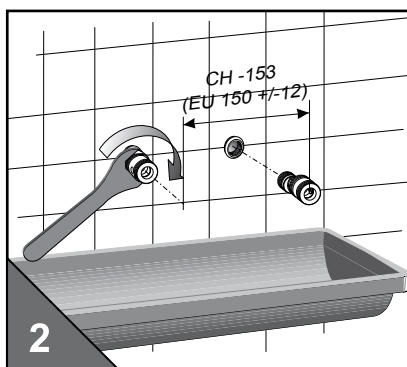
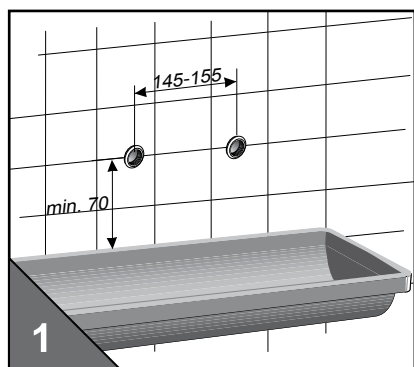
• Garantiamo il prodotto per 2 anni dalla data di acquisto.

- Respecter les normes en vigueur et les conditions de raccordement au réseau d'eau local.
- L'eau chaude et l'eau froide doivent avoir la même pression.

• Nous accordons une garantie de 2 ans sur les produits à partir de la date d'achat (ticket de caisse).

• Installation

• Installazione

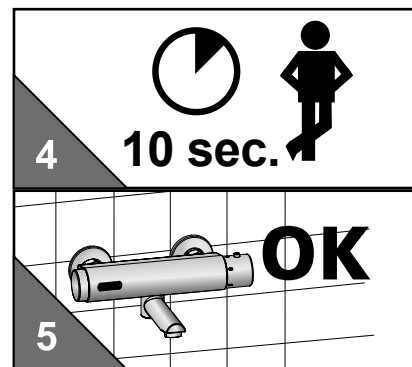
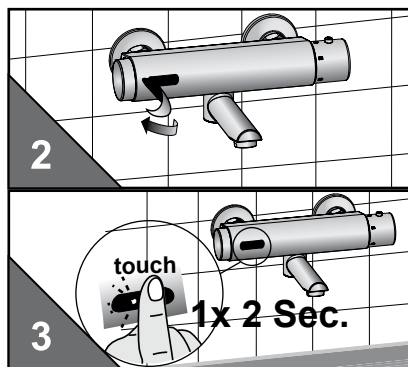
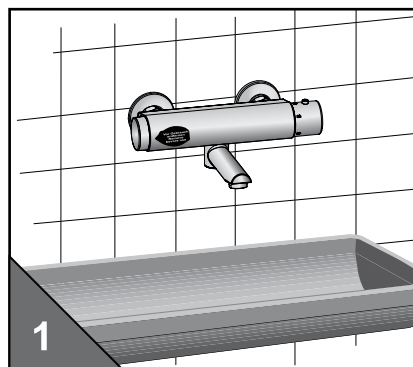


• Installation

• Installation

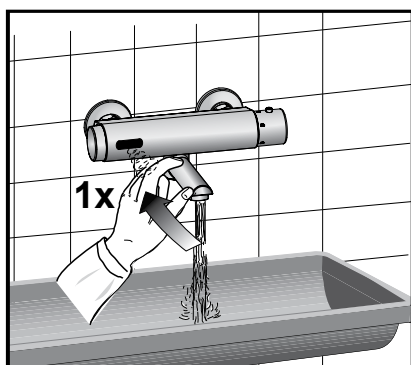
- Inbetriebnahme
- Messa in funzione

- Preparing for operation
- Mise en service



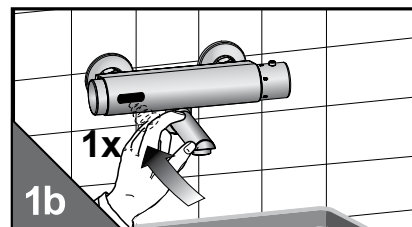
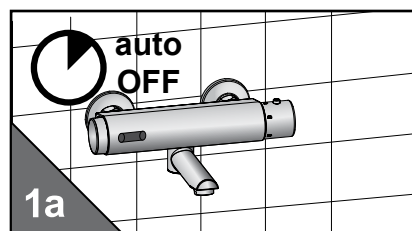
- Funktionen
- Funzioni

- Wasser „Ein“
- Water flow „On“
- Flusso aperto
- Ecoulement ouvert



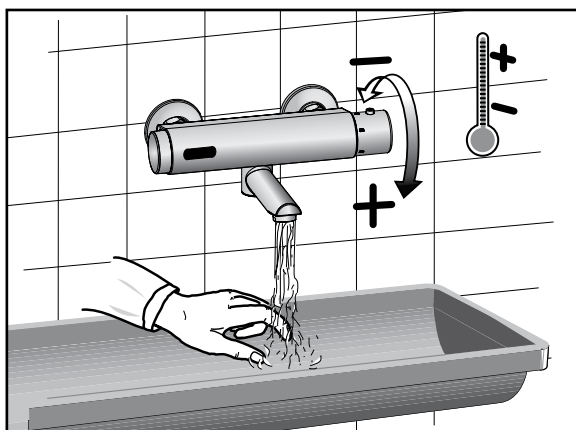
- Functions
- Fonctions

- Wasser „Aus“
- Water flow „Off“
- Flusso chiuso
- Ecoulement fermé



- Temperatureinstellung
- Impostazione della temperatura

- Adjusting the temperature
- Réglage de la température



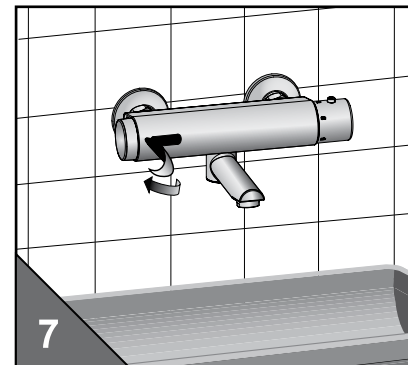
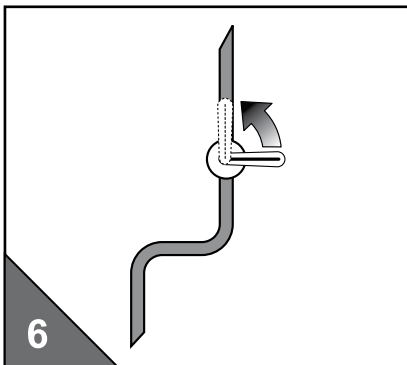
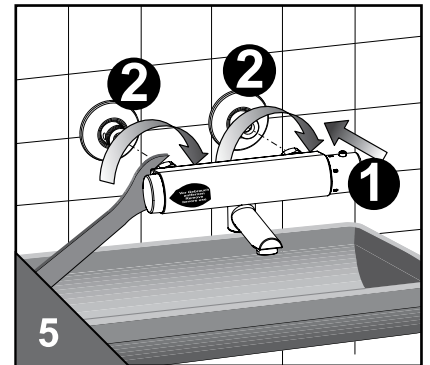
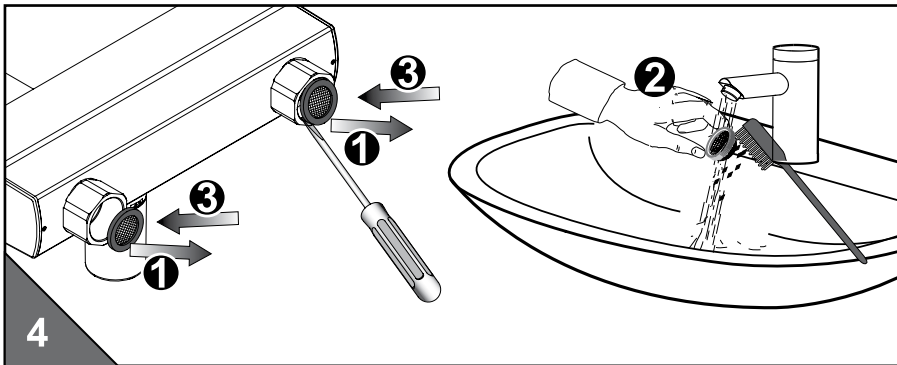
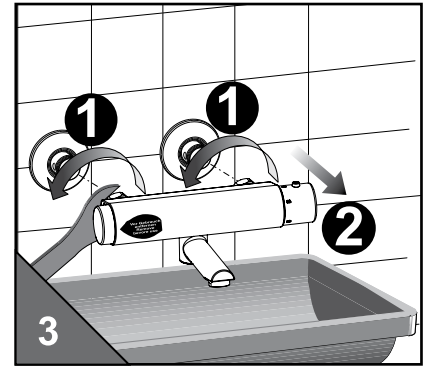
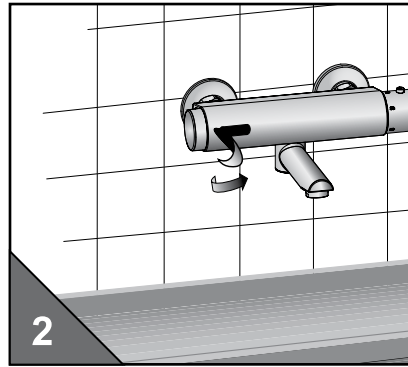
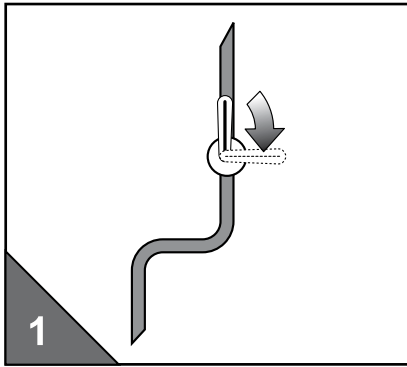
Elektronikfunktionen - Waschtischarmatur berührungslos mit Start/Stop

Zeichenerklärung	- Touch drücken - Wasser fließt - Wasser aus h - Stunden / Min. - Minuten / Sek. - Sekunden	- Hand/Objekt im Sensorbereich - LED-Anzeige leuchtet / blinkt GRÜN - LED-Anzeige leuchtet / blinkt ROT

Funktion	Vorgehensweise	Anzeige Armatur	Zusatzinformation	Werkseitig	Einstellbereich über Touch
Inbetriebnahme nach Installation	1x min. 3 Sek. bis warten		Hand/Objekt aus Sensorbereich entfernen	-	-
	warten bis	+	2x/Sek., nicht in den Sensorbereich fassen		
		1x	Bestätigung, Armatur Betriebsbereit		
Kurz-Aus «Pause» aktivieren	1x ca. 2 Sek. bis	1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv	2 Min.	-
	2x à ca. 0,5 Sek.		pulsiert während Funktion aktiv		
Kurz-Aus «Pause» abbrechen	1x ca. 2 Sek.	1x	manuell vorzeitig abbrechen		
	oder automatisch	1x	automatisch nach eingestellter Zeit		
Dauer-Ein aktivieren	1x ca. 2 Sek. bis	1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv	2 Min.	0,5-20 Min. (in 0,5 Min. Stufen)
	1x Minimum 3 Sek. (max. 5 Sek.)		Wasser fließt nach loslassen		
Dauer-Ein abbrechen	1x ca. 2 Sek.		manuell vorzeitig abbrechen		
	oder automatisch		automatisch nach eingestellter Zeit		
Wasserlaufzeit einstellen (Normalfunktion)	1x ca. 2 Sek. bis	1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv	7 Sek.	1-30 Sek.
	1x ca. 5 Sek. bis	1x			
	1x 1 - 30 Sek. gedrückt halten	+	1x/Sek., Wasser fließt während Drücken, loslassen bestimmt Wassernachlaufzeit		
	nach loslassen	1x	Bestätigung, Armatur Betriebsbereit		
Wasserlaufzeit Dauer-Ein und Wasserlaufzeit Hygienespülung einstellen	1x ca. 2 Sek. bis	1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv	2 Min.	0,5-20 Min. (in 0,5 Min. Stufen)
	1x Minimum 3 Sek. (max. 5 Sek.)	+	max. 5 Sek. drücken, Wasser fließt nach loslassen		
	1x gedrückt halten bis	1x - 40x	1x = 0,5 Min. 40x = 20,0 Min. loslassen bestimmt Länge der Wasserlaufzeit		
	nach loslassen	+ 1x	Kontrolle / Bestätigung der Einstellung durch Anzahl (1x - 40x) entsprechend vorgenommener Einstellung		
Hygienespülung aktivieren / deaktivieren	1x ca. 2 Sek. bis	1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv	off	off 12 h 24 h 48 h
	1x ca. 25 Sek. bis	1x - 4x	1x= off, 2x=12h, 3x= 24h, 4x= 48h Blinkzeichen nach 5 Sek und 10 Sek. nicht beachten - gedrückt halten bis 1x - 4x nach ca. 25 Sek., loslassen bestimmt das Hygienespülintervall		
	warten bis	1x	Bestätigung, Armatur Betriebsbereit		
Neustart mit Sensoreinmessung	1x ca. 2 Sek. bis	1x	Erweiterter Funktionsmodus aktiv	-	-
	2x a ca. 0,5 Sek.		pulsiert während Funktion aktiv		
	1x ca. 5 Sek. bis	4x	1x/Sek.		
	loslassen und warten bis	+	1x/Sek., nicht in den Sensorbereich fassen		
	warten bis	1x	Bestätigung, Armatur Betriebsbereit		
Batterie-Leer			2x/Sek. bei Objekterkennung	-	-

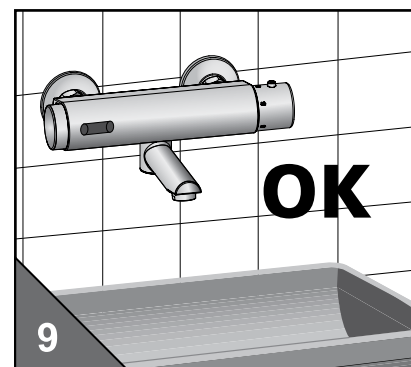
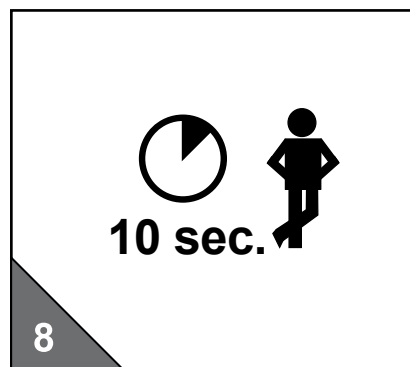
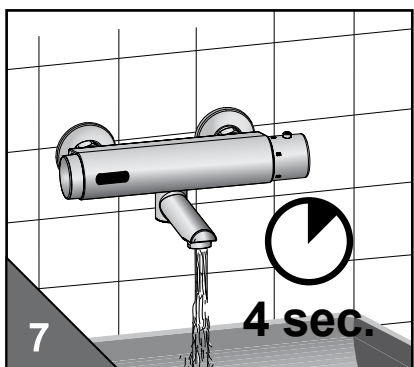
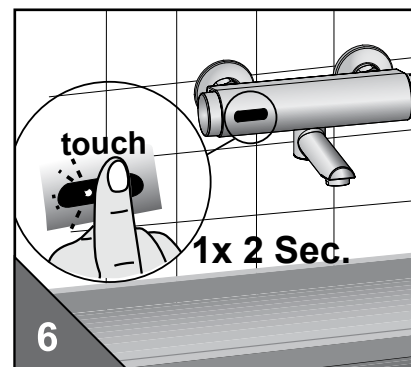
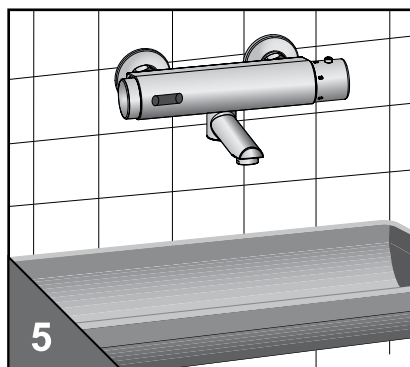
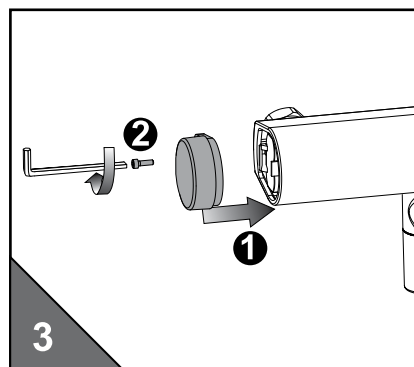
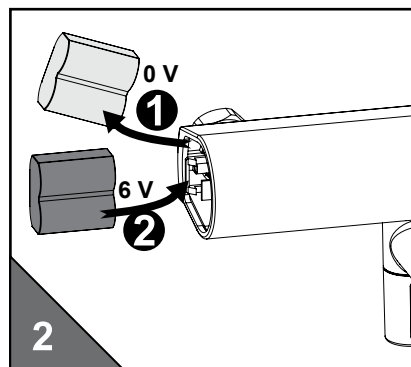
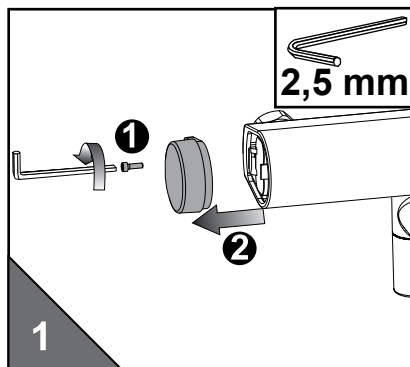
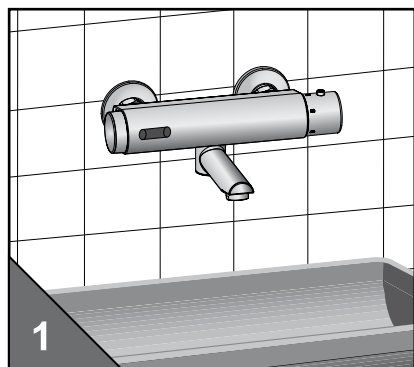
- Schmutzsieb-Reinigung
- Pulire il filtro

- Cleaning the filters
- Nettoyage du tamis



- Batteriewechsel
- Cambio batteria

- Changing the battery
- Remplacer la pile



- Systemübersicht
- Vista generale del sistema

- System overview
- Résumé du système

• Technische Daten • Technical Data • Dati tecnici • Données techniques

Batteriebetrieb	Battery operation	Funzionamento a batterie	Fonctionnement sur batterie	6VDC
Netzbetrieb	Mains supply	Funzionamento con alimentazione di rete	Fonctionnement sur secteur	230VAC / 6VDC
Betriebsdruck	Operating pressure pressure	Pressione di esercizio	Pression de service	0,3 - 10 bar
Durchflussmenge	Flow volume	Portata	Débit	ca. 6,5 l/min (3bar)
Wassertemperatur	Water temperature	Temperatura dell'acqua	Température de l'eau	max. 80 °C
Wassernachlaufzeit (Werkseinstellung)	Follow up time (factory setting)	Tempo di coda dell'acqua (impostazione di fabbrica)	Post-écoulement de l'eau (réglage d'usine)	7 sec
Hygienespülung	automatic flush			0/12h/24h/48h

• Störungsbehebung

Störung/Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Es fließt kein Wasser	• „Kurz-Aus“ ist aktiviert • Absperrventil geschlossen • Schmutzsieb verstopft • Batterie leer • Stromausfall / Netzteil defekt	• „Kurz-Aus“ beenden • Absperrventil öffnen • Schmutzsieb reinigen • Batterie austauschen • Stromversorgung prüfen
Amatur spült selbständig (ohne Benutzung)	• Reflexion an Gegenständen	• Automatische Einmessung • Einstellung der Sensorreichweite
Wasser fließt permanent	• Ventil verschmutzt / defekt	• Ventil reinigen / erneuern
Rote LED blinkt	• Batterie leer	• Batterie austauschen

• Trouble shooting

Disturbance / Error	Cause	Solution
Valve does not flush	• „Intermittent off“ is activated • Stop valve closed or filter clogged • Battery flat • Power failure	• End „intermittent off“ • Open stop valve or clean filter • Change battery • Check power supply
Valve flushes uncontrolled (without use)	• Reflection	• Automatic sensor adjustment • Setting the sesor range
Water flows permanently	• Valve soiled / defect	• Clean / Renew the valve
Red LED flashes	• Battery flat	• Change battery

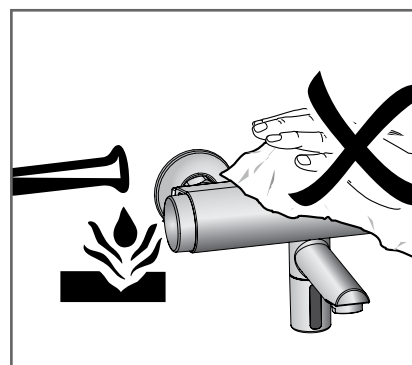
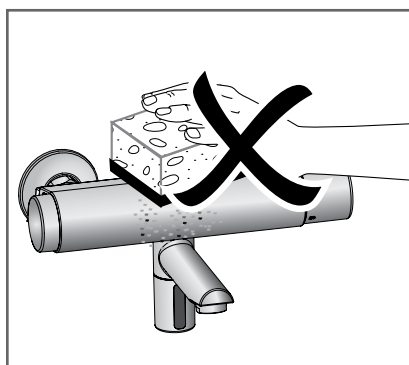
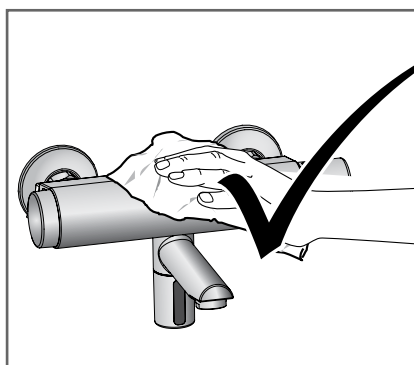
• Difetti di funzionamento

Difetto / Errore	Possibili causa	Soluzioni
L'orinatoio non sciacqua	• „Arresto temporaneo“ attivato • Valvola d'intercettazione chiusa o filtro intasato • Batteria esaurita • Breve interruzione di corrente	• „Arresto temporaneo“ terminato • Aprire la valvola d'intercettayione o pulire il filtro • Cambiare la batteria • Verificare l'alimentazione elettrica
L'orinatoio si attiva autonomamente (senza essere stato usato)	• Riflesso	• Misurazione automatica • Impostazione della portata del sensore
L'acqua scorre continuamente	• Valvola sporca / difettosa	• Pulito / Rinnovi la valvola
LED rosso lampeggia	• Batteria esaurita	• Cambiare la batteria

• Elimination des perturbations

Perturbation / Erreur	Cause possible	Solution
Aucun déclenchement	• „Arrêt bref“ activé • Soupape d'arrêt fermée ou tamis bouché • Pile usée • Panne de courant	• Terminer „Arrêt bref“ • Ouvrir la soupape d'arrêt ou nettoyer le tamis • Remplacer la pile • Contrôler l'alimentation en courant
L'eau coule d'elle-même (sans que l'urinoir soit utilisé)	• Reflet	• Réglage automatique de la cellule • Réglage de la portée du détecteur
L'eau coule en permanence	• Soupape encrassée / défectueuse	• Nettoyer / Nover la soupape
La DEL rouge clignote	• Pile usée	• Remplacer la pile

• Pflege • Maintenance • Cura • Entretien holdelse



CONTI Sanitärarmaturen GmbH
Hauptstrasse 98
35435 Wettenberg
Germany
info@conti.plus
www.conti.plus

Abbildungen, Beschreibungen und technische Daten unverbindlich - Printed in Switzerland

